

## Recensiones y reseñas de libros recibidos

### Diccionario de geografía urbana, urbanismo y ordenación del territorio

GRUPO ADUAR, Florencio ZOIDO, Sofía DE LA VEGA, Guillermo MORALES, Rafael MAS y Rubén C. LOIS. Editorial Ariel (Ariel referencia) 2000, Barcelona, ISBN: 84-344-0519-9.

El libro, que es fruto de varios geógrafos agrupados en el colectivo **Grupo ADUAR**, constituye un diccionario que aborda no sólo, como suele ser habitual, una única materia, sino que abarca tres diferentes —Geografía Urbana, Urbanismo y Ordenación del Territorio— que, a pesar de ser materias muy próximas y relacionados entre sí, se sitúan, en la práctica, en planos diferentes, más teóricos o más técnicos, desarrollados de forma desigual. Por ello, uno de los objetivos fundamentales de la obra consiste en contribuir a la necesaria clarificación conceptual, teniendo en cuenta que las personas que trabajan en estas materias provienen de disciplinas científicas diferentes.

El diccionario contempla unas seiscientas voces o expresiones principales que implican referencias indirectas a otras setecientas, aproximadamente. En cada voz se observa un notable esfuerzo de síntesis que ha seguido, por regla general, tres criterios: ofrecer una definición clara y concisa, señalar el pluralismo existente en cuanto a los significados y, en su caso, mostrar el interés que en España tiene la cuestión tratada. El conjunto de las voces seleccionadas es muy completo, aunque quizás podrían haberse tratado con entidad de voz propia algunos aspectos relevantes como, por ejemplo, ciudad compacta, concentración descentralizada (desarrollo territorial policéntrico), desarrollo regional, planificación estratégica o redes de cooperación entre ciudades.

La cuidadosa selección y el logrado tratamiento de las voces convierten el diccionario en un instrumento de trabajo muy útil para estudiantes y profesores de varias disciplinas (especialmente Geografía y Arquitectura), urbanistas o técnicos de la Administración dedicados a la planificación física o territorial, así como para cualquier persona interesada en las materias abarcadas. En su manejo este diccionario se revela como una herramienta sumamente operativa, ya que cuenta con un eficaz sistema de remisiones y referencias, que permite al usuario del diccionario ampliar o

profundizar su información respecto al término o expresión que inicialmente le ocupe. Así, al final de cada voz figuran en letra cursiva las expresiones consideradas afines y en el texto de cada voz se resaltan mediante el uso de negritas y con un asterisco otras palabras definidas.

El diccionario incluye también, por sus importantes repercusiones geográficas, expresiones y términos relativos a la organización territorial de las entidades políticas, principalmente españolas y comunitarias. En este sentido puede destacarse, por su potencial importancia para la planificación territorial a escala subregional, la incorporación de voces referidas a diferentes fórmulas de cooperación intermunicipal recogidas en la Ley Reguladora de las Bases de Régimen Local de 1985 (áreas metropolitanas, comarcas y mancomunidades). Relacionado con estas cuestiones de la organización territorial, los autores no han perdido de vista que el Estado autonómico en España se caracteriza por la existencia de determinados hechos diferenciales entre las Comunidades Autónomas que lo componen. Uno importante de ellos es la diversidad lingüística, por lo cual ha sido acertada la decisión de incluir para cada voz las traducciones de las expresiones y palabras castellanas al catalán, euskera y gallego.

En definitiva, se trata de una obra sumamente útil y necesaria. Útil, porque permite a los usuarios familiarizarse de forma rápida, clara y concisa con los conceptos y cuestiones fundamentales que actualmente están al uso y se plantean en el ámbito de la Geografía Urbana, del Urbanismo y de la Ordenación del Territorio. Necesaria, porque en lo que respecta a la ordenación del territorio, una disciplina y función pública en la que siguen reinando la dispersión conceptual y un uso laxo y relativista de los términos, el diccionario, al definir con rigor y precisión términos o expresiones básicas, no sólo coadyuva a superar el actual confusiónismo sino también asienta las bases para que en esta materia *pluridisciplinar* puedan surgir, a través de un lenguaje común o, al menos, un cierto consenso terminológico, el entendimiento mutuo y un debate y una práctica auténticamente *interdisciplinares*.

Andreas HILDENBRAND SCHEID

**Actuaciones del Programa de Demolición de Ruinas Industriales en la Comunidad Autónoma de Euskadi**

Equipo Taller de Ideas (ed.), Vitoria, Departamento de Ordenación del Territorio, Vivienda y Medio Ambiente, 2000, ISBN.: 84-457-1564-X

La aparición del fenómeno de las ruinas industriales, consecuencia de la transformación económica y social del país, ha supuesto la generación de numerosos problemas ambientales, urbanísticos e incluso estéticos, por la imagen de degradación que transmiten.

La reciente historia del País Vasco, y en especial la transformación social y económica vivida en las últimas décadas, sin olvidar la creciente conciencia social sobre la conservación del entorno y el desarrollo urbanístico equilibrado, han hecho aflorar y agudizar el problema planteado por las ruinas industriales.

La regeneración de estas amplias superficies ocupadas por instalaciones industriales obsoletas o yacimientos mineros agotados supone una gran oportunidad desde el punto de vista de la ordenación del territorio. Las ciudades están encontrando nuevos ámbitos de crecimiento en lugares que, hasta hace poco, no eran sino la imagen de un periodo de la historia industrial ya agotado.

Se trata de un fenómeno de gran entidad no solo por sus implicaciones medioambientales e incluso estéticas, sino también y, especialmente, como elemento condicionante en el desarrollo urbanístico de su entorno.

EL Departamento de Ordenación del Territorio, Vivienda y Medio Ambiente del Gobierno Vasco, tras la realización de los inventarios correspondientes, ha desarrollado un Programa de Demolición de Ruinas Industriales, cuyos resultados se pueden comprobar en el libro que se reseña.

El libro aporta una completa información sobre cada una de las actuaciones realizadas hasta la fecha de su publicación. Cada una de ellas en su diferente dimensión, ha supuesto un primer paso para la renovación urbana del área en que se encuadran. La publicación singulariza cada una de las actuaciones, aportando una completa documentación que incluye la imagen fotográfica del lugar antes y después de la operación, el coste económico de la misma, la superficie de suelo liberada, así como el uso previsto por el planeamiento urbanístico.

**Ingleses y españoles: la arquitectura de la edad de plata**

José Ramón Alonso Pereira, La Coruña, Universidad, Servicio de Publicaciones, 2000, ISBN.: 84-95322-65-X

Hay entre Inglaterra y España cierto paralelismo y una proximidad geográfica e histórica. Sin embargo, en arquitectura —como en tantas otras cosas— la mirada entre ambas se ha debatido entre la atracción y el desconocimiento. Igualadas hoy muchas diferencias y eliminados muchos desencuentros, parece oportuno, para el autor, analizar las relaciones hispano-británicas en temas de arquitectura, enfrentando directamente ambos mundos culturales.

El libro aborda, pues, el estudio de la arquitectura en un período singular: el de la Edad de Plata, a caballo entre los siglos XIX y XX, a través del entretejido de relaciones que se establece en este tiempo entre las culturas española y británica, en una continuada vinculación histórica que trae a la luz interesantes revelaciones acerca de las influencias entre ambas arquitecturas, que adquieren así una lectura inédita.

Con originalidad y sugerencia en sus planteamientos, la publicación se basa en una larga investigación de varios años apoyada sobre una base bibliográfica y hemerográfica minuciosa y exhaustiva en el área nacional, completada y complementada en la británica por el examen y la consulta paciente de revistas, archivos y libros antiguos y modernos.

El análisis se aborda no como un cuerpo unitario, sino como un conjunto de estudios que giran en torno a diversos problemas de investigación o de reflexión sobre asuntos transversales, nueva metodología tan de actualidad en diversos campos científicos para comprender realidades complejas y entender el panorama plural de la arquitectura.

Así la unidad en el tiempo se hace diversidad en los temas: utopía y ciudad, enseñanza y composición, metodología y estilo, etc., en un período en el que la arquitectura se debate entre los clasicismos y las vanguardias. Asimismo, la obra aborda el carácter tan especial de la relación entre ambas arquitecturas en los años veinte y en los años treinta, en el tránsito hacia el racionalismo moderno. Un tiempo en el que la arquitectura y la cultura española estuvieron de singular actualidad en el mundo británico. Pues si antes eran los jóvenes españoles los que acudían a estudiar a Inglaterra, en 1936 será Inglaterra a través de sus estudiantes y sus jóvenes arquitectos la que quiera reflejarse en la experiencia racionalista de la arquitectura española, evidenciando el extraordinario apogeo cultural de los años finales de la *Edad de Plata*.

PPG

PPG

### Actuaciones del Programa de Demolición de Ruinas Industriales en la Comunidad Autónoma de Euskadi

Equipo Taller de Ideas (ed.), Vitoria, Departamento de Ordenación del Territorio, Vivienda y Medio Ambiente, 2000, ISBN.: 84-457-1564-X

La aparición del fenómeno de las ruinas industriales, consecuencia de la transformación económica y social del país, ha supuesto la generación de numerosos problemas ambientales, urbanísticos e incluso estéticos, por la imagen de degradación que transmiten.

La reciente historia del País Vasco, y en especial la transformación social y económica vivida en las últimas décadas, sin olvidar la creciente conciencia social sobre la conservación del entorno y el desarrollo urbanístico equilibrado, han hecho aflorar y agudizar el problema planteado por las ruinas industriales.

La regeneración de estas amplias superficies ocupadas por instalaciones industriales obsoletas o yacimientos mineros agotados supone una gran oportunidad desde el punto de vista de la ordenación del territorio. Las ciudades están encontrando nuevos ámbitos de crecimiento en lugares que, hasta hace poco, no eran sino la imagen de un periodo de la historia industrial ya agotado.

Se trata de un fenómeno de gran entidad no solo por sus implicaciones medioambientales e incluso estéticas, sino también y, especialmente, como elemento condicionante en el desarrollo urbanístico de su entorno.

EL Departamento de Ordenación del Territorio, Vivienda y Medio Ambiente del Gobierno Vasco, tras la realización de los inventarios correspondientes, ha desarrollado un Programa de Demolición de Ruinas Industriales, cuyos resultados se pueden comprobar en el libro que se reseña.

El libro aporta una completa información sobre cada una de las actuaciones realizadas hasta la fecha de su publicación. Cada una de ellas en su diferente dimensión, ha supuesto un primer paso para la renovación urbana del área en que se encuadran. La publicación singulariza cada una de las actuaciones, aportando una completa documentación que incluye la imagen fotográfica del lugar antes y después de la operación, el coste económico de la misma, la superficie de suelo liberada, así como el uso previsto por el planeamiento urbanístico.

### Ingleses y españoles: la arquitectura de la edad de plata

José Ramón Alonso Pereira, La Coruña, Universidad, Servicio de Publicaciones, 2000, ISBN.: 84-95322-65-X

Hay entre Inglaterra y España cierto paralelismo y una proximidad geográfica e histórica. Sin embargo, en arquitectura —como en tantas otras cosas— la mirada entre ambas se ha debatido entre la atracción y el desconocimiento. Igualadas hoy muchas diferencias y eliminados muchos desencuentros, parece oportuno, para el autor, analizar las relaciones hispano-británicas en temas de arquitectura, enfrentando directamente ambos mundos culturales.

El libro aborda, pues, el estudio de la arquitectura en un período singular: el de la Edad de Plata, a caballo entre los siglos XIX y XX, a través del entretrejo de relaciones que se establece en este tiempo entre las culturas española y británica, en una continuada vinculación histórica que trae a la luz interesantes revelaciones acerca de las influencias entre ambas arquitecturas, que adquieren así una lectura inédita.

Con originalidad y sugerencia en sus planteamientos, la publicación se basa en una larga investigación de varios años apoyada sobre una base bibliográfica y hemerográfica minuciosa y exhaustiva en el área nacional, completada y complementada en la británica por el examen y la consulta paciente de revistas, archivos y libros antiguos y modernos.

El análisis se aborda no como un cuerpo unitario, sino como un conjunto de estudios que giran en torno a diversos problemas de investigación o de reflexión sobre asuntos transversales, nueva metodología tan de actualidad en diversos campos científicos para comprender realidades complejas y entender el panorama plural de la arquitectura.

Así la unidad en el tiempo se hace diversidad en los temas: utopía y ciudad, enseñanza y composición, metodología y estilo, etc., en un período en el que la arquitectura se debate entre los clasicismos y las vanguardias. Asimismo, la obra aborda el carácter tan especial de la relación entre ambas arquitecturas en los años veinte y en los años treinta, en el tránsito hacia el racionalismo moderno. Un tiempo en el que la arquitectura y la cultura española estuvieron de singular actualidad en el mundo británico. Pues si antes eran los jóvenes españoles los que acudían a estudiar a Inglaterra, en 1936 será Inglaterra a través de sus estudiantes y sus jóvenes arquitectos la que quiera reflejarse en la experiencia racionalista de la arquitectura española, evidenciando el extraordinario apogeo cultural de los años finales de la *Edad de Plata*.

PPG

PPG